

PD-101

PD-201

PD-S501

PD-S601

COMPACT-DISC-SPIELER
LETTORE PER COMPACT DISC
COMPACT DISC-SPELER
CD-SPELARE
REPRODUCTOR DE COMPACTOS
REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

Für die Demonstrationsfunktion siehe das hintere Umschlagblatt **dieser** Bedienungsanleitung.

Per quanto riguarda la funzione di dimostrazione, consultare il retro di copertina di questo manuale.

tie de achterkaft van **deze** gebruiksaanwijzing voor details aangaande de **demonstratiefunctie**.

Angående demonstrationsfunktioner hänvisar vi till bakslaget på denna bruksanvisning.

Para la función de **demonstración** consulte la contraportada de **este** manual de **instrucciones**.

Com **relação à função** de **demonstração**, referir-se à contracapa deste manual de **instruções operacionais**.

Deutsch

Italiano

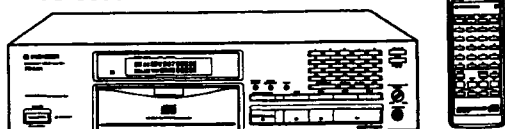
Nederlands

Svenska

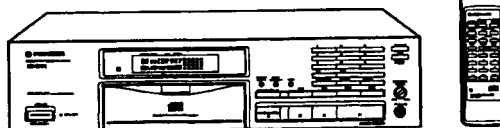
Español

Português

PD-S601



PD-S501



PD-201



PD-101



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

IMPORTANT 1



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**[MODELLER FÖR EUROPEISKA
KONTINENTEN OCH ENGLAND1**

Följande varningsetikett finns på CD-spelarens baksida.

OBSERVERA

Denna apparat innehåller en laserdiod av högre klass än 1. För att inte äventyra säkerheten får du inte ta bort någon del av höljet eller försöka komma in i apparaten på något annat sätt.

Overlåt all service till kvalificerad personal.

VIKTIGT:

Apparaten innehåller laser av högre klass än 1. Alla ingrepp i apparaten bör göras av särskilt utbildad personal.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

VRW-328

**STRÖMBRYTAREN ÄR ANSLUTEN TILL TRANS-
FORMATORSEKUNKÄREN OCH AVSKILJER DÄRFÖR INTE
APPARATEN FRÅN NÄTET (BEREDSKAPSLÄGE I STANDBY)**

VAR FÖRSIKTIG MED NÄTSLADDEN

Håll endast i stickkontakten. Dra inte ut kontakten ur el-uttaget genom att hålla i sladden. Rör aldrig kabel eller stickkontakt med våta händer, eftersom detta kan resultera i kortslutning eller elektrisk stöt. Ställ inte apparater eller andra saker, t.ex. möbler, ovanpå nätsladden. Slå inte knutor på kabeln och vira inte ihop den med andra kablar. Dra nätsladdarna så det inte finns risk att man trampar på dem. Om en nätsladd skadas finns det risk för eld eller elektrisk stöt. Kontrollera nätsladden med jämna mellanrum. Om du upptäcker skador på den bör du kontakta din närmaste auktoriserade PIONEER-serviceverkstad eller din återförsäljare och få den utbytt.

Gratulerar till din val av denna Pioneer-produkt.

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du lär dig att använda apparaten på rätt sätt. Förvara därefter bruksanvisningen på lämplig plats.

I vissa länder kan nätkabelkontakten och vagguttaget ha en annan utformning än den som visas i bruksanvisningens bilder. Anslutningsmetoden och manövreringen är dock densamma.

INNEHÅLL

NÅGOT OM BRUKSANVISNINGEN	45
OBSERVERA OM BEHANDLINGEN	45
ANSLUTNINGAR	48
KONTROLLERA MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR	52
INSÄTTNING AV BATTERIER I FJÄRRKONTROLLEN	52
DELARNAS NAMN OCH FUNKTIONER	54
GRUNDMANÖVRERING	58
OLIKA MANÖVRERINGAR	62
SPELNING AV ENDAST ÖNSKADE MELODIER	70
BEHÄNDIG FUNKTION VID INSPELNING	74
FELSÖKNING	76
TEKNISKA DATA ..	79

NÅGOT OM BRUKSANVISNINGEN

Innehållet i denna bruksanvisning baseras på modell PD-S601, men det gäller också för modell PDS501, PD-201 och PD-101.

Strömkabelns anslutning och **apparatens** funktioner
Vissfunktioner fungerar eller fungerar inte beroende på strömkabelns anslutning.

Funktion	När strömkabeln är ansluten till ett fränslaget uttag på en förstärkare eller ett vägguttag.	När strömkabeln är ansluten till ett tillslaget uttag på en förstärkare eller audio timer.
Avspelning med Timer	Nej	Ja
Programminne	Ja	Nej
Programminne för utgående signalnivå	Ja	Nej

OBSERVERA OM BEHANDLINGEN

Placering

Ställ **CD-spelaren** på en välventilerad plats, där den inte utsätts för hög temperatur eller **luftfuktighet**.

Ställ inte CD-spelaren där den kan utsättas för direkt solljus eller värme från element och liknande. Hög värme kan skada både höljet och delarna inne i apparaten. Det finns risk för att apparaten fungerar fel, om den ställs på ett smutsigt eller dammigt ställe.

Observera om placeringen

- Ställ inte CD-spelaren ovanpå värmealstrande apparater som förstärkare el.dyl.
- Placera CD-spelaren så långt bort som möjligt från tuners och TV-apparater. Störningarna är mest framträdande om en inomhusantenn används. Om störningar uppträder skall du sätta upp en utomhusantenn eller slå av strömmen till CD-spelaren.
- Ställ CD-spelaren på en plan yta.

Rengöring av CD-spelaren

Rengör CD-spelaren med en mjuk, torr trasa. När det förekommer fläckar som är **svåra att få** bort ska trasan doppas i en rengöringslösning som **består** av 1 del rengöringsmedel och 5-6 delar vatten. Vrid ur trasan ordentligt före rengöringen. Torka sedan av med torr trasa. Använd aldrig flyktiga lösningar **såsom** bensol eller thinner då dessa medel kan skada ytbehandlingen.

Förvaring av skivorna

Var försiktig **så** att skivorna inte blir skeva; förvara dem alltid **stående** lodrätt i sina askar, undvik platser med hög temperatur och hög luftfuktighet samt extremt låga temperaturer.

Linsrengörare för CD-spelare

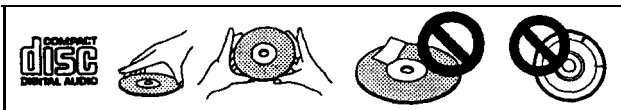
CD-spelarens picku-plins skall inte bli smutsig vid normal användning, men om den av **någon anledning** börjar fungera fel på grund av nedsmutsning, skall du kontakta närmaste auktoriserade Pioneer-serviceverkstad. Det finns linsrengörare för CD-spelare i fackhandeln, men du skall vara mycket försiktig när **sådana** används, därför att vissa av dem kan skada linsen.

Kondens

Om CD-spelaren flyttas från en kall omgivning in till ett varmt rum, eller om temperaturen i rummet höjs snabbt och kraftigt, kan kondens bildas inne i CD-spelaren, vilket försämrar dess prestanda. I fall som dessa skall du **låta** CD-spelaren stå oanvänd i omkring en timme, eller höja rumstemperaturen sakta.

Rengöring och hantering av CD-skivor

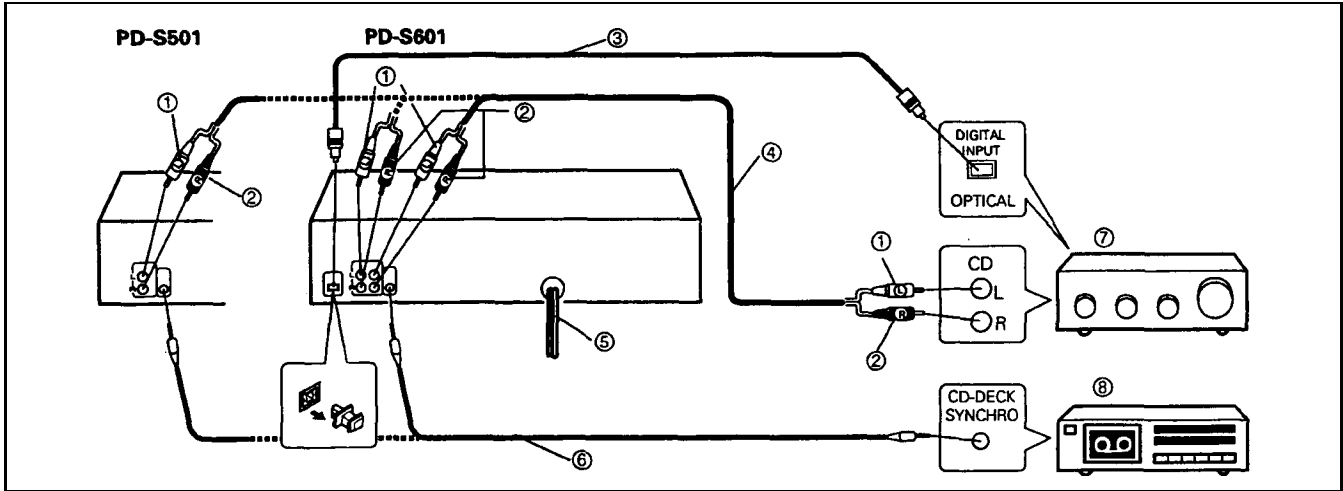
- Håll därför alltid dina skivor rena genom att försiktigt torka av dem med en mjuk trasa. Rengör från centrum och rakt utåt mot skivans ytterkant.
- Om en skiva blir mycket smutsig skall du fukta en mjuk trasa i vatten, vrida ur den ordentligt och försiktigt torka bort smutsen. Torka därefter noggrant bort alla kvarvarande vattendroppar med en annan mjuk och torr trasa.
- Använd aldrig vanliga skiv rengöringsmedel eller sprayer mot statisk elektricitet. Rengör inte heller skivorna med bensin, thinner eller andra lättflyktiga vätskor, därför att **sådana** kan skada skivyten.
- Till denna CD-spelare skall du endast använda skivor med bredvidstående märkning. (Optiska digitalljudsskivor.)
- Rör aldrig vid sidan med inspelningar på skivan (den regnbågsfärgade sidan motsatt etikettsidan). Fatta alltid i kanterna eller i ena kanten och **centrumhålet**.
- Sätt inte fast etiketter eller tejp på etikettsidan. Du får heller inte repa eller skada etiketten.
- Skivorna roterar med mycket hög hastighet inne i CD-spelaren. Använd därför inte skadade (spräckta eller skeva) skivor.



OBSERVERA:

- Använd aldrig en skivtillsats vid spelning av 8 cm CD-singlar.
- Sätt bara i en skiva **åt gången**. Sätt aldrig en 8 cm och en 12 cm skiva **ovanpå** varandra **då** det kan skada **både** skivorna och CD-spelaren.

ANSLUTNINGAR



- Kontrollera att strömmen till samtliga apparater är avstängd innan du börjar anslutningen.

- ① vii ② Röt ③ Optisk fiberkabel
④ Utgångsledning ⑤ Nätkabel
⑥ CD-DECK SYNCHRO-ledning ⑦ Stereoförstärkare ⑧ Kassettdäck
⑨ Systemkontrollledning

ANSLUTNING AV UTGÅNGSLEDNINGEN:

Anslut mellan **utgången** LINE OUT på CD-spelaren och **ingången** (CD eller AUX) på förstärkaren. Var noga med att ansluta de vita kontaktarna till vänster (L) uttag och de röda kontaktarna till höger (R) uttag.

- Var noga med att inte ansluta denna CD-spelare till förstärkarens PHONO-ingång. Då förvrängs ljudet och normal skivspelning är inte möjlig.

[Endast **PD-S601**]

CD-spelaren hartv6 par utgångar för att erbjuda varierbara (VARIABLE) och fasta (FIXED) utgångsnivåer. Anslut mellan önskade uttag och ingångarna (INPUT) på förstärkaren.

Du kan också använda de två paren för att ansluta CD-spelaren till två stereoförstärkare samtidigt.

- När VARIABLE-uttagen används: Ljudnivån kan regleras med PHONES/LINE LEVEL-kontrollen på CD-spelaren eller OUTPUT LEVEL-knapparna på fjärrkontrollen.
- När FIXED-uttagen används: Ljudnivån är fast; PHONES/LINE LEVEL-kontrollen eller OUTPUT LEVEL-knapparna kan inte påverka den.

ANSLUTNING AV DEN OPTISKA FIBERKABELN

(enbart **PD-S601**):

CD-spelaren kan anslutas till en förstärkare som är försedd med en digital kontakt.

1. Ta av kontaktskyddet på CD-spelarens unag OPTICAL DIGITAL OUT.
2. Använd en optiskt fiberkabel för an ansluta OPTICAL DIGITAL OUT på CD-spelaren till förstärkarens optiska digitala ingång.
 - Placera pluggen på den optiska fiberkabeln rakt framför den optiska digitala kontakten och tryck in den så lånt det går.

Använd en optisk fiberkabel som kan köpas i en välsorterad stereohandel. Vid optiska digitala anslutningar kan denna CD-spelare endast anslutas till en förstärkare som använder samma typ av optisk **sändnings/mottagningsmodul**.

ANSLUTNINGAR

Att **observera angående** optiska fiberkablar

- För in pluggarna på fiberkabeln i kontaktema så långt det går.
- Var noga med att inte böja eller vika kabeln. Kom ihag att diametern på rullen måste vara minst 15 cm när kabeln rullas ihop för förvaring.
- Använd en optisk fiberkabel som är högst 3 m lång.
- Skydda pluggarna på kabeln mot repor och damm.
- Låt alltid kontaktskyddet sitta i kontakten när en optisk fiberkabel inte är ansluten.

Funktion för synkrokopiering CD-DECK

Om du har ett Pioneer kassettdäck med funktionen för synkrokopiering från CD-spelare till kassettdäck, skall du ansluta mellan CD-DECK SYNCHRO på CD-spelaren och kassettdäcket. Då kan du utföra synkroniserad kopiering från CD-spelaren till kassettdäcket.

- Se kassettdäckets bruksanvisning för ytterligare upplysningar om anslutning och manövrering.
- CD-DECK SYNCHRO-ledningen medföljer inte CD-spelaren.

OBSERVERA:

För att kunna utföra synkroniserad inspelning (funktionen CD-DECK SYNCHRO) måste den normala utgångskabeln anslutas till stereoförstärkaren.

Systemfjärrkontroll med en Pioneer stereoförstärkare som har märkningen  (endast PD-101)

Om du använder en Pioneer stereoförstärkare som har märkningen , skall du ansluta mellan CONTROL IN-ttaget på CD-spelarens baksida och motsvarande uttag på förstärkaren mellan CONTROL OUT-taget. Då kan du manövrera CD-spelaren med den fjärrkontroll som medföljer stereoförstärkaren. Om du inte vill använda denna funktion, behöver du inte ansluta något till uttagen CONTROL IN/OUT.

- Systemkontrollledningen medföljer CD-spelaren.
- Den fjärrkontroll som medföljer förstärkaren kan kontrollera avspelning, stopp, paus, musiksökning och skivbyte på CD spelaren.
- Se stereoförstärkarens bruksanvisning för ytterligare upplysningar om anslutningar och manövrering.

OBSERVERA:

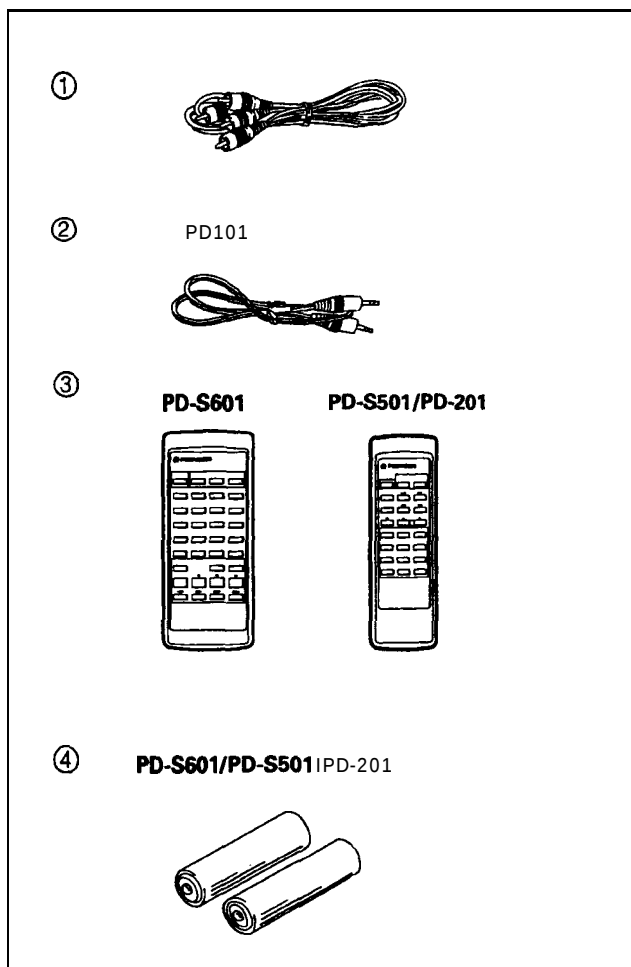
- Om du ansluter systemkontrollledningen till CD-spelarens ingång CONTROL IN, kan du inte direkt manövrera CD-spelaren med fjärrkontrollen. Den måste riktas mot förstärkaren.
- Var noga med att ansluta systemkontrollledningens båda kontakter ordentligt i båda uttagen, CONTROL IN och CONTROL OUT. Anslut inte bara ena ledningsandan.
- Kontrollera att strömmen till förstärkaren slagits från före anslutning av nätkabeln och utgångskabeln.
- När enbart den digitala utgången ansluts fungerar inte fjärrstyrningssensorn på förstärkaren. För att denna ska fungera ska utgångskabeln anslutas till stereoförstärkaren samtidigt som den digitala utgången ansluts.

ANSLUTNING AV NÄTKABELN:

Anslut nätkabeln till ett vanligt vägguttag eller till växelströmsuttaget på din förstärkare.

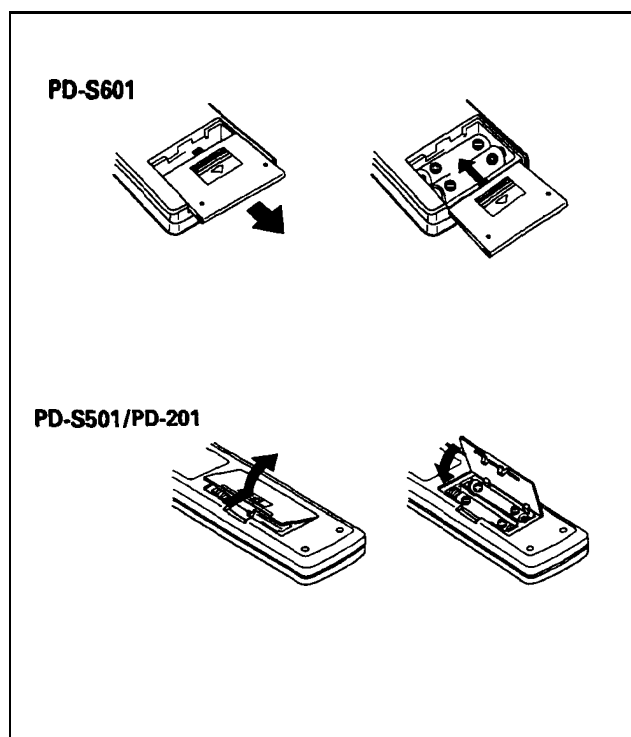
(Se avsnittet "Strömkabelns anslutning och apparatens funktioner" på sidan 45.)

- Kontrollera att kontakterna har satts in helt i både uttagen på apparaten och i vägguttaget.



KONTROLLERA MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

- ① 1. st utgångsledning
- ② 1. st Kontrollkabel (PD-101 endast)
- ③ 1. st. fjärrkontroll (PD-S601/PD-S501/PD-201 endast)
- ④ 2 st. AAA/R03-batterier (PD-S601/PD-S501/PD-201 endast)



INSÄTTNING AV BATTERIER I FJÄRRKONTROLLEN

Öppna batterifackslocket på fjärrkontrollens baksida och sätt in batterierna med (+) och (-) åt rätt håll.

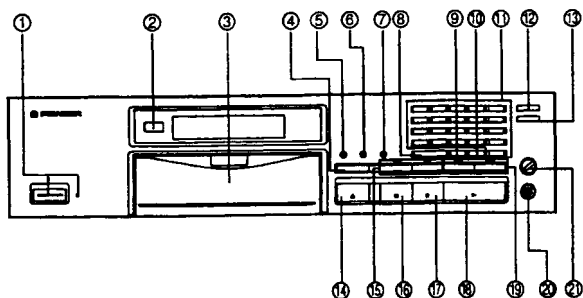
OBSERVERA:

- För att förhindra batteriläckage skall du ta bort batterierna när fjärrkontrollen inte skall användas under en längre tid (en månad eller mer). Om batterisyra ändå läcker ur, skall du noggrant torka bort all syra och sätta in nya batterier.
- Låt inte böcker och liknande ligga ovanpå fjärrkontrollen. Om knapparna hålls nedtryckta kontinuerligt, töms batterierna snabbt.

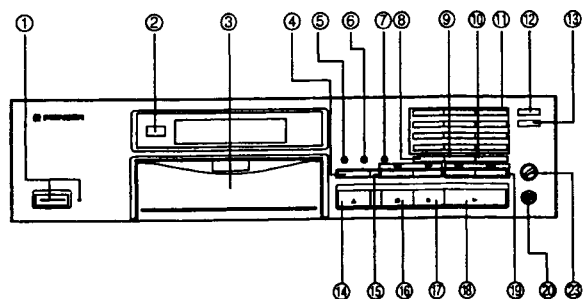
Felaktig användning av batterier kan leda till att de börjar läcka eller spricker. Följ alltid följande anvisningar:

- A. Sätt alltid in batterierna med den positiva (+) och den negativa (-) polen åt det håll som visas inne i batterifacket.
- B. Blanda aldrig nya och använda batterier.
- C. Batterier av samma storlek, men av olika fabrikat, kan ha olika spänning. Blanda därför inte olika fabrikat av batterier.

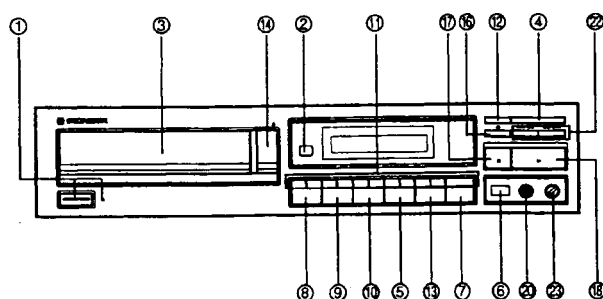
PD-S601



PD-S501



PD-201 /PD-101



DELARNAS NAMN OCH FUNKTIONER

FRAMSIDAN

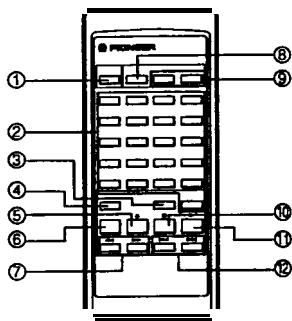
- ① **Strömbrytare/beredskapstangent (POWER STANDBY/ON)** med tillhörande beredskapsindikator (STANDBY)
- ② Fjärrstyrningssensor
Mottager signalerna från fjärrkontrollen.
• PD-101 är inte försedd med fjärrstyrningssensor.
- ③ Skivtallriken
- ④ Knapp för slumpmässig skivspelning (**RANDOM PLAY**)
- ⑤ Snabbkontrollknapp (**HI-LITE SCAN**)
- ⑥ Knapp för **toppnivåavsökning (PEAK SEARCH)**
- ⑦ Displayväljare (**TIME**)
- ⑧ Programmeringsknapp (PROGRAM)
- ⑨ Kontrollknapp (CHECK)
- ⑩ Raderingsknapp (**CLEAR**)
- ⑪ **Melodinummer/sifferknappar**
PD-S601: (1 - 20, >20)
PD-S501/PD-201/PD-101: (1 - 10, >10)
- ⑫ Repeteringsknapp (**REPEAT**)
- ⑬ Knapp för redigerad programmering (**EDIT**) (**•COMPU/••AUTO**)
- ⑭ **Skivfacksöppning/stängning (OPEN/CLOSE ▲)**
- ⑮ Tangenter för manuell sökning (**◀◀/▶▶**) (enbart **PD-S601/PD-S501**)
- ⑯ Stopptangent (**■**)
- ⑰ Paustangent (II)
- ⑱ Avspelningstangent (**▶**)
- ⑲ Spårsökningstangenter (**◀◀/▶▶**) (enbart **PD-S601/PD-S501**)
- ⑳ Headphones jack (PHONES)
- ㉑ **Nivåkontroll för hörtelefoner/linjeutgång (PHONES/LINE LEVEL)** (enbart **PD-S601**)
- ㉒ Tangenter för **spårsökning/manuell sökning (◀◀ ◀/▶ ▶▶)** (enbart **PD-201/PD-101**)
- ㉓ **Nivåkontroll för hörtelefoner (PHONES LEVEL)** (enbart **PD-S501/PD-201 /PD-101**)

DELARNAS NAMN OCH FUNKTIONER

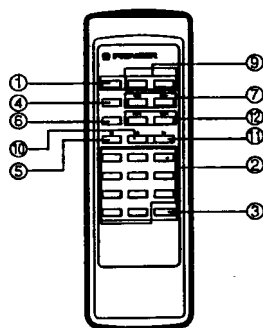
FJÄRRKONTROLL

Fjärrkontrollknappar med samma namn eller symbol som på CD-spelarens framsida fungerar på samma sätt som knapparna på CD-spelarens framsida.

PD-S601

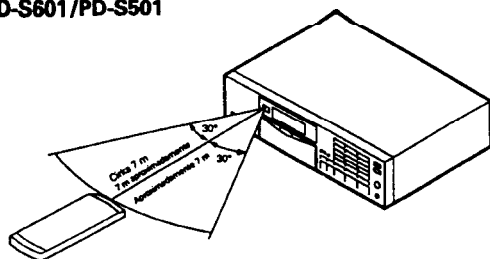


PD-S501/PD-201

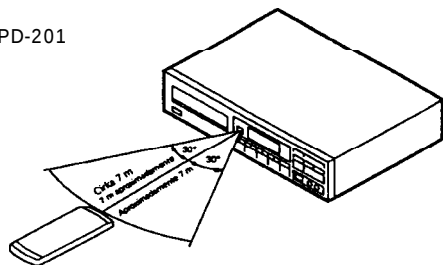


- ① POWER-tangent
- ② **Melodinumner/sifferknappar**
PD-S601: (1 • 20, >20)
PD-S501/PD-201: (1 • 10, >10)
- ③ Programmeringstangent (**PROGRAM/PGM**)
- ④ Snabbkontrollknapp (**HI-LITE SCAN**)
- ⑤ Stoppknapp (**STOP ■**)
- ⑥ Knapp för slumpmässig skivspelning (**RANDOM PLAY**)
- ⑦ Knappar för manuell sökning (**MANUAL ◀◀/▶▶**)
- ⑧ **Skivfacksöppning/stängning (OPEN/CLOSE ▲)**
(PD-S601 endast)
- ⑨ **Ljudnivåknappar (OUTPUT LEVEL (-/+))**
- ⑩ Pausknapp (**PAUSE ||**)
- ⑪ Avspelningsknapp (**PLAY ▶**)
- ⑫ Musiksökningsknappar (**TRACK ◀◀/▶▶**)

PD-S601/PD-S501



PD-201



HANDHAVANDE AV FJÄRRKONTROLLEN (PD-S601 /PD-S501/PD-201 endast)

Vid användning av fjärrkontrollen skall du peka med dess infraröda signal mot fjärrkontrollsensorn (REMOTE SENSOR). Fjärrkontrollen kan användas från ett avstånd av upp till cirka 7 meter från fjärrkontrollsensorn med en högsta vinkel av cirka 30 grader.

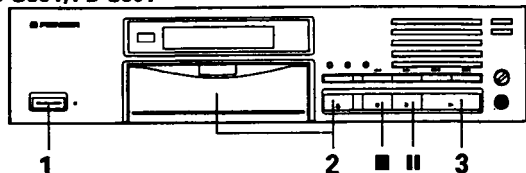
OBSERVERA:

Om fjärrkontrollsensorn befinner sig i starkt solljus eller fluorescerande ljus kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar.

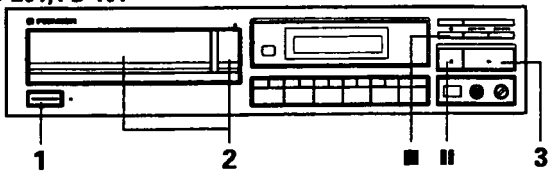
Anmärkning för PD-101:

Styr PD-101 med den fjärrkontroll som följer med förstärkaren (se sidan 50).

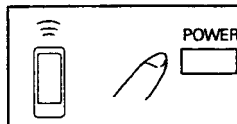
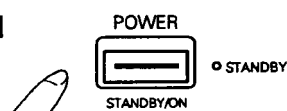
PD-S601/PD-S501



PD-201/PD-101

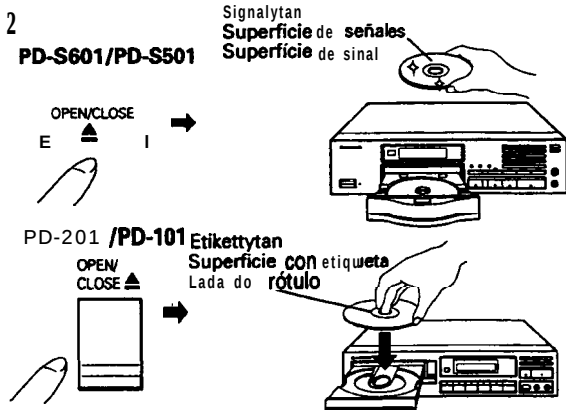


1

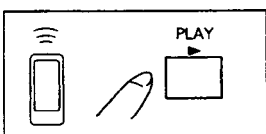
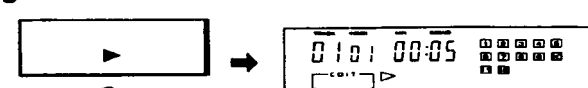


2

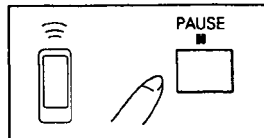
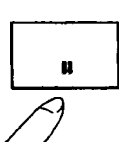
PD-S601/PD-S501



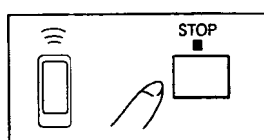
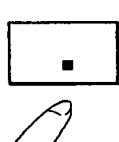
3



■ PAUSE:



■ STOP:



GRUNDMANÖVRERING

Spelning av CD-skivor

Manövrer indikerade med symbolen () skall utföras med fjärrkontrollen. (PD-S601/PD-S501/PD-201 endast)

- 1 Tryck **på POWER** för att **slå på** strömmen till CD spelaren.
- 2 Tryck **på OPEN/CLOSE** och sätt i en **skiva**.
På **PD-S601/PD-S501** ska skivan sättas i med etiketten vänd **NEDÅT**.
På **PD-201/PD-101** ska skivan sättas i med **etiketten** vänd **UPPÅT**.
- 3 Tryck **på ►** för att starta skivspelning.

Tillfällig paus under skivspelning

Tryck **på ■**. Indikeringen **■** tänds och skivspelningen avbryts vid denna punkt. Tryck åter på **►** eller **►** för att starta skivspelningen från samma punkt.

Avslutande av skivspelning:

Tryck in Eknappen.

Hur skivspelning avbryts för att ta ur skivan:

Tryck **på OPEN/CLOSE** och ta sedan ur skivan. Tryck åter på **OPEN/CLOSE** för att stänga skivfacket och **på POWER** för att **slå av** strömmen.

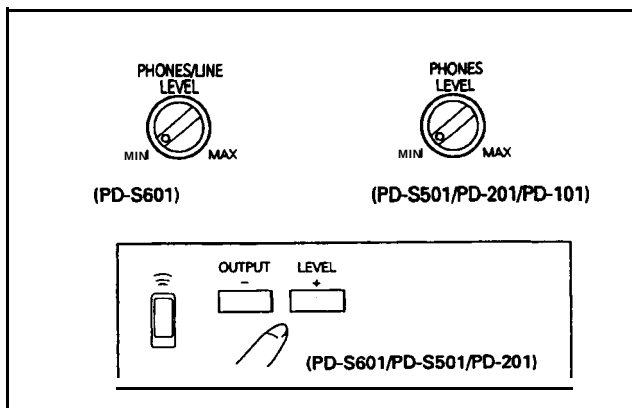
Timeravspelning

Om du använder en timer, som kan köpas i fackhandeln, kan du automatiskt starta skivspelning vid vilken tidpunkt som helst.

1. **Slå på** strömmen till **CD-spelaren**, sätt i en skiva och stäng skivfacket med tangenten **OPEN/CLOSE**.
2. Ställ in tiden vid vilken uppspelningen ska starta. Timern strömförsörjer både förstärkaren och CD-spelaren vid den förinställda tidpunkten, **slår till** samtliga komponenter och aktiverar skivspelning. Uppspelningen börjar från det första spåret på den första skivan.

OBSERVERA:

- Om ingen skiva har satts i kommer beredskapsläget att kopplas in när Judgetimern **slår på** strömmen till **CD-spelaren**.
- Timerstartfunktionen makuleras om en funktionstangent trycks in innan timern har startat.

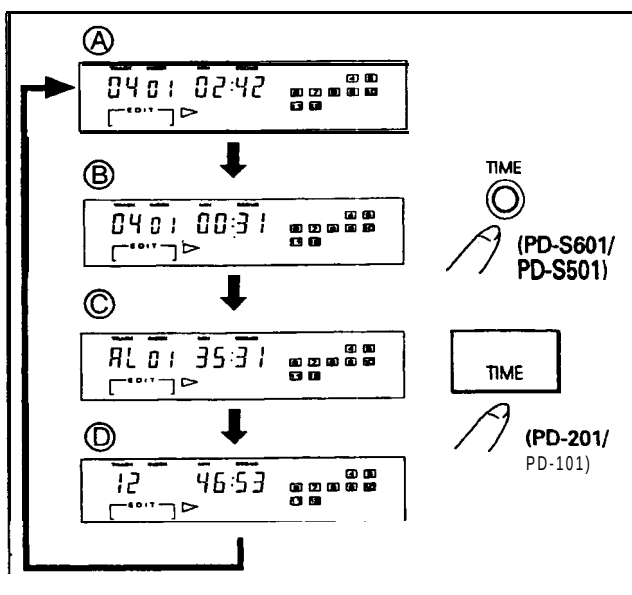


Regleringen av ljudnivån i hörtelefonerna

Vrid reglaget PHONES **LEVEL** mot läget MAX för att höja volymen i hörlurarna och vrid reglaget mot läget MIN för att sänka volymen. Öven tangenterna **OUTPUT LEVEL** på fjärrkontrollen kan användas för att justera volymen i hörlurarna.

Gäller enbart **PD-S601**:

När kontakterna **LINE OUT VARIABLE** används för att ansluta CD-spelaren till förstärkaren, kan det motordrivna reglaget **PHONES/LINE LEVEL** justeras med tangenterna **OUTPUT LEVEL** på fjärrkontrollen, även när volymreglaget på förstärkaren inte har justerats.



Tidsdisplay

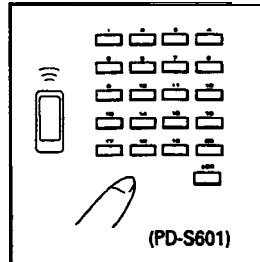
När tangenten **TIME** trycks in under avspelning ändras tidsindikeringen i följande ordning: @Tid (tiden som förflutit i spåret som spelas) → **Ö** öterstående (tiden som återstår i spåret som spelas) → **AL** öterstående (återstående tid från den nwarande punkten till slutet av skivan) → **T** Total (total speltid på hela skivan).

- Den **öterstående** tiden @ visas inte för spår 30 eller högre.
- Den **öterstående** tiden **AL** **AL** visas inte under slumpmässig skivspelning.
- Under programmerad skivspelning kan den **öterstående** speltiden för de programmerade spårerna uppvisas med inställningen **AL** **AL**. Antalet programsteg och den totala speltiden i programmet uppvisas med inställningen **T**.

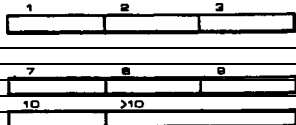
OLIKA MANÖVRERINGAR

Ⓐ

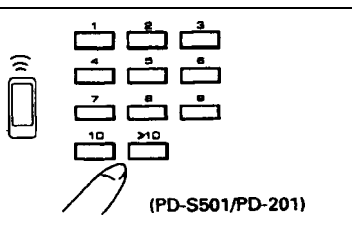
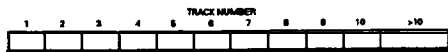
(PD-S601)



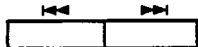
(PD-S501)



(PD-201/PD-101)



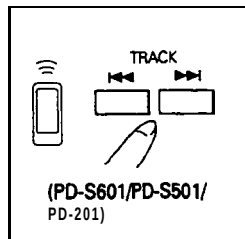
Ⓑ



(PD-S601/PD-S501)



(PD-201/PD-101)



Ⓐ Direktval - Spelning av ett speciellt spår genom att ange dess spårnummer

Välj önskat spårnummer med nummertangenterna. Skivspelningen startar direkt vid början av det valda spåret.

Gäller PD-S601:

Tryck på motsvarande sifvertangent (1 - 0) för att välja ett spår mellan 1 och 20. Använd tangenten >20 för att välja ett spårnummer 21 eller högre.

Exempel: Inmatning av melodinummer 26: >20, 2, 6
Inmatning av melodinummer 30: >20, 3, 10

- Vid inmatning av 21 eller högre, fungerar knappen 10 som 0.
- När knappen >20 trycks in, måste nästa sifferknapp tryckas in inom 5 sekunder.

Gäller PD-S501/PD-201/PD-101:

Tryck på motsvarande sifvertangent (1 - 0) för att välja ett spår mellan 1 och 10. Använd tangenten >10 för att välja ett spårnummer 11 eller högre.

Exempel: Inmatning av melodinummer 26: >10, 2, 6
Inmatning av melodinummer 30: >10, 3, 10

- Vid inmatning av 11 eller högre, fungerar knappen 10 som 0.
- När knappen >10 trycks in, måste nästa sifferknapp tryckas in inom 5 sekunder.

Ⓑ Musiksökning - Att söka fram önskad melodi

När knappen ►► (eller ►►►►) trycks in en eller flera gånger, snabbflyttas pickupen till början av en melodi efter den som just spelas. Den uppsökta melodins position är beroende av hur många gånger knappen trycks in. När denna tangent hålls intryckt på PD-S601/PD-S501 hoppar avspelningsläget framåt på skivan med ett spår i taget.

När knappen ◄◄ (eller ◄◄◄◄) trycks in en gång återgår pickupen till början av den melodi som just spelas. Om knappen trycks in mer än en gång snabbflyttas pickupen till en melodi före den som just spelas. Den uppsökta melodins position är beroende av hur många gånger knappen trycks in. När denna tangent hålls intryckt på PD-S601/PD-S501 hoppar avspelningsläget bakåt på skivan med ett spår i taget.

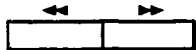
- Tryck på ► för att starta skivspelning när ►► (eller ►►►►) eller ◄◄ (eller ◄◄◄◄) tryckts in då skivan står stilla eller är i pausläge.

OBSERVERA:

- Under programmerad skivspelning kan du använda knappen ◄◄ (eller ◄◄ 44) eller ►► (eller ►►►►) för att välja inprogrammerad melodi.

C

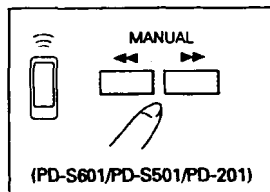
Vid avspelning eller i pausläge
 Durante la reproducción e el modo de pausa
 Durante o modo de reprodução ou de pausa



(PD-S601/PD-S501)



(PD-201/PD-101)



(PD-S601/PD-S501/PD-201)

© Manuell avsökning • Att söka fram önskat avsnitt

Medan knappen ►► (eller ►► ►►►) hålls intryckt snabbflyttas pick-upen snabbt framåt mot skivans slut. När pick-upen kommer till skivans slut tänds 'END' på displayen och CD-spelaren sätts i pausfunktionen. Medan knappen ◀◀ (eller ◀◀ ◀◀◀) hålls intryckt snabbflyttas pick-upen snabbt mot skivans början. När du hittar önskat avsnitt skall du släppa upp knappen ►► faller ►► ►►► eller ◀◀ (eller ◀◀ ◀◀◀). CD-spelaren återgår till den ursprungliga funktionen (skivspelning eller paus) när knappart ►► (eller ►► ►►►) eller ◀◀ (eller ◀◀ ◀◀◀) släpps upp.

OBSERVERA:

Under programmerad skivspelning kan manuell avsökning endast utföras över ett enda programsteg.

D

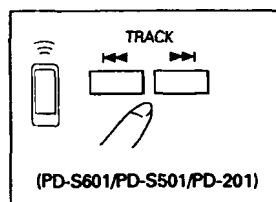
När CD-spelaren står stilla
 Durante el modo de parada
 No modo de paragem



(PD-S601/PD-S501)



(PD-201/PD-101)



(PD-S601/PD-S501/PD-201)

© Uppvisning av speltiden i varje spår

När ►►► (eller ►► ►►►) trycks in då skivan är stoppad, uppvisas speltiden i varje spår med början från spår 1.

- Funktionen kan inte utföras i spårnummer 30 eller högre.

© Snabblyssning av höjdpunktema i spåren

När HI-LITE SCAN trycks in då skivan är stoppad påbörjas avspelningen 1 minut in på spåret, och varje spår på skivan spelas i ca. 10 sekunder. Indikeringen SCAN blinkar under snabblyssning av spårens höjdpunkter..

- Det går att själv bestämma punkten i spåren varifrån snabblyssningen ska starta. Tryck vid pågående avspelning på HI-LITE SCAN vid punkten där snabblyssningen ska starta. CD spelaren memorerar då den exakta minuten och sekunden för denna punkt, och snabblyssning utförs sedan med start från denna punkt på de efterföljande spåren.

OBSERVERA:

- Om speltiden för ett spår är kortare än 1 minut eller kortare än den memorerade tidpunkten, utförs snabblyssning i ca. 10 sekunder från början av spåret. Om spåret är kortare än 10 sekunder spelas spåret från början till slut.
- Om HI-LITE SCAN trycks in under slumpmässig skivspelning eller programmerad skivspelning makuleras det gällande avspelningssättet. CD-spelaren memorerar tidpunkten då tangenten trycktes in och utför sedan snabblyssning från denna tidpunkt på varje efterföljande spår. Själva programinnehållet raderas dock inte.
- Repetering av ett enskilt spår kan inte utföras i läget för snabblyssning av höjdpunkterna.

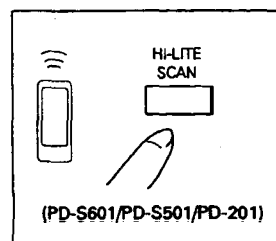
E



(PD-S601/PD-S501)

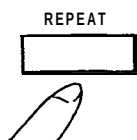


(PD-201/PD-101)



(PD-S601/PD-S501/PD-201)

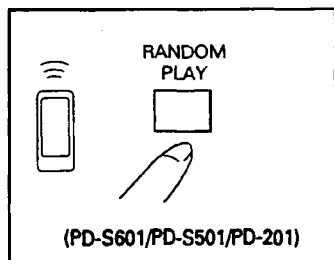
Ⓕ



Ⓕ Repeterad skilning

Tryck in REPEAT-knappen en gång om du vill repeteringsavspela den melodi som displayen just visar. 1►REP-indikatorn lyser. REPEAT-knappen kan manövreras i alla skivspelningsfunktioner. Tryck två gånger på REPEAT för repetering av samtliga spår vid normalt sätt att spela upp skivan eller vid annat angivet uppspelningssätt (programmerad skivspelning eller slumpmässig skivspelning). REP-indikatorn lyser.

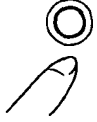
Ⓖ



Ⓖ Slumpmässig skivspelning-Attspelasamtliga melodier i slumpmässig ordning

Tryck på RANDOM PLAY. Indikeringen RND tänds och samtliga spår på skivan spelas upp i slumpmässig följd. Skivspelaren stoppar när samtliga spår har spejats upp.

H

PEAK
SEARCH


(PD-S601/PD-S501)

PEAK
SEARCH


(PD-201/PD-101)

H Sökning **efter** den högata **volymnivån** pi skivan (toppnivåsökning)

Denna funktion gör det enkelt att leta upp CD-skivans toppnivå. Detta är en praktisk egenskap vid justering av inspelningsnivån.

Sökning efter hela skivans toppnivå:

Tryck på PEAKSEARCH då skivan är stoppad.

- CD-spelaren avsöker hela skivan och letar upp toppnivån. Det tar ca. 1 minut med en 60 minuter lång CD-skiva. Indikeringen PEAK blinkar under pågående sökning.
- Tryck på ■ för att avbryta sökningen.

Sökning efter toppnivån i de programmerade spårn:

Programmera de önskade spårn på förhand (sid. 70) och tryck på PEAK SEARCH. CD-spelaren avsöker de programmerade spårn och letar upp toppnivån bland dessa.

Justering av **inspelningsnivån**

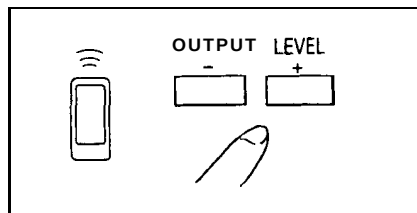
1. När toppnivån har hittats spelas ett ca. 6 sekunder långt avsnitt innehållande toppnivån upp gång på gång.
2. Justera inspelningsnivån på kassettdäcket.
3. Starta inspelningen på kassettdäcket och starta sedan skivspelning genom att trycka på ►.

ANM:

- Om toppnivåsökning utförs flera gänger händes det ibland att olika toppnivåer söks upp, även när sökningen utförs flera gånger på samma skiva.
- På vissa typer av skivor kan det hända att toppnivån inte kan sökas upp. Detta tyder dock inte på fel.
- Om toppnivån återfinns alldeles i början eller slutet av skivan, spelas avsnittet innehållande toppnivån upp i 3 sekunder gång på gång.

1

(PD-S601/PD-S501/PD-201)

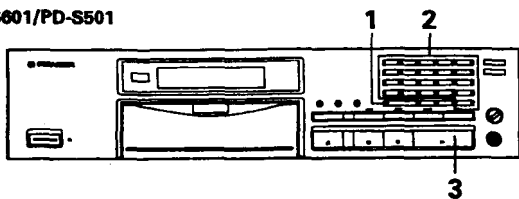


1 Justering av ljudvolymen (endast PD-S601/PD-S501/PD-201)

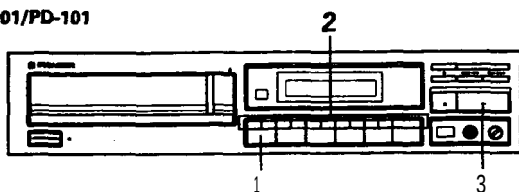
Tryck på OUTPUT LEVEL + eller - för att justera utnivån.

- Utnivån kan justeras mellan 0 och -25 dB i steg om 1 dB (endast PD-S501/PD-201).
- Indikeringen ATT visar den valda nivån (endast PD-S501/PD-201).
- Utnivån via kontakterna OUTPUT och PHONES justeras samtidigt. (Utnivån via kontakterna VARIABLE på PD-S601 kommer att ändras.)
- Om skivan ligger kvar i CD-spelaren raderas inte inställningen av OUTPUT LEVEL när strömmen slås från. På PD-S501/PD-201 raderas dock inställningen av OUTPUT LEVEL om strömmen slås från av en ansluten ljudtimer eller om nätkabeln kopplas ur.

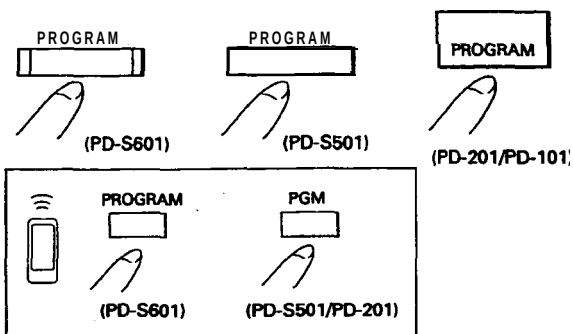
PD-S601/PD-S501



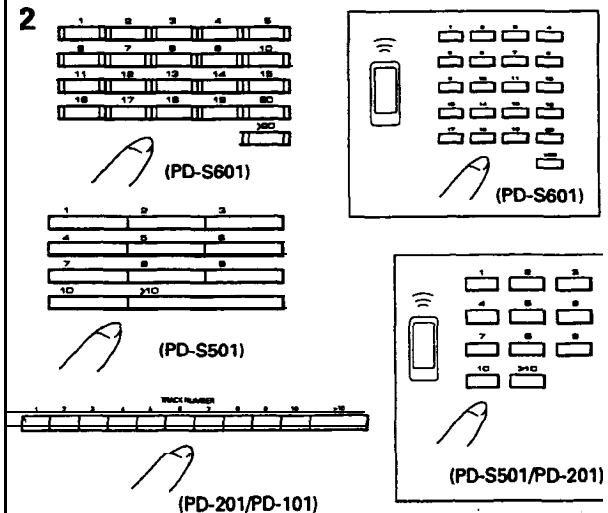
PD-201/PD-101



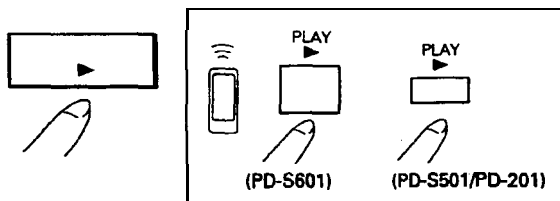
1



2



3



SPELNING AV ENDAST ÖNSKADE MELODIER

Programmerad skivspelning - Att **inpro-**grammera melodier i önskad ordning

Programmering kan göras både när skivan är stoppad och under pågående avspelning.

Indikeringarna som upplyser om programmeringen steg för steg uppvisas dock bara när skivan är stoppad.

1 Tryck pH PROGRAM.

- Indikeringen TRACK? visas i teckenfönstret.

2 För in de utvalda **spår** i önskad ordning med sifvertangenterna.

- Upp till 24 **spår** (programsteg) kan programmeras.

3 Tryck på ►.

De utvalda **spår** spelas nu i programmerad ordning.

Skivan stoppas när samtliga programmerade **spår** har spelats.

Tryck på ► för att stoppa programmerad skivspelning.

- Tryck på ◀◀ (eller ◀◀◀◀) eller ▶▶ (eller ▶▶▶▶) för att gå till föregående eller nästa steg i programmet.
- Det programmerade numret visas i teckenfönstret varje gång ett **spår** programmeras.
- Om skivan ligger kvar i CD-spelaren raderas inte programinnehållet när strömmen slås från.

Programmering under pågående avspelning

De önskade **spår** kan programmeras under normal avspelning, snabblyssning av **spår** (direktprogrammering) eller programmerad skivspelning.

Under normal avspelning eller snabblyssning av höjdpunkterna (Direktprogrammering): Spåret som nu spelas kan programmeras.

1 Tryck på PROGRAM under avspelning för att koppla in programmeringsläget.

2 Tryck på PROGRAM varje gång ett **spår** du vill ha med i programmet spelas. Detta kan upprepas tills samtliga 24 programsteg har programmerats.

3 Tryck på ► efter avslutad programmering. Den nuvarande avspelningsordningen makuleras och de programmerade **spår** spelas upp i den ordning de programmerats.

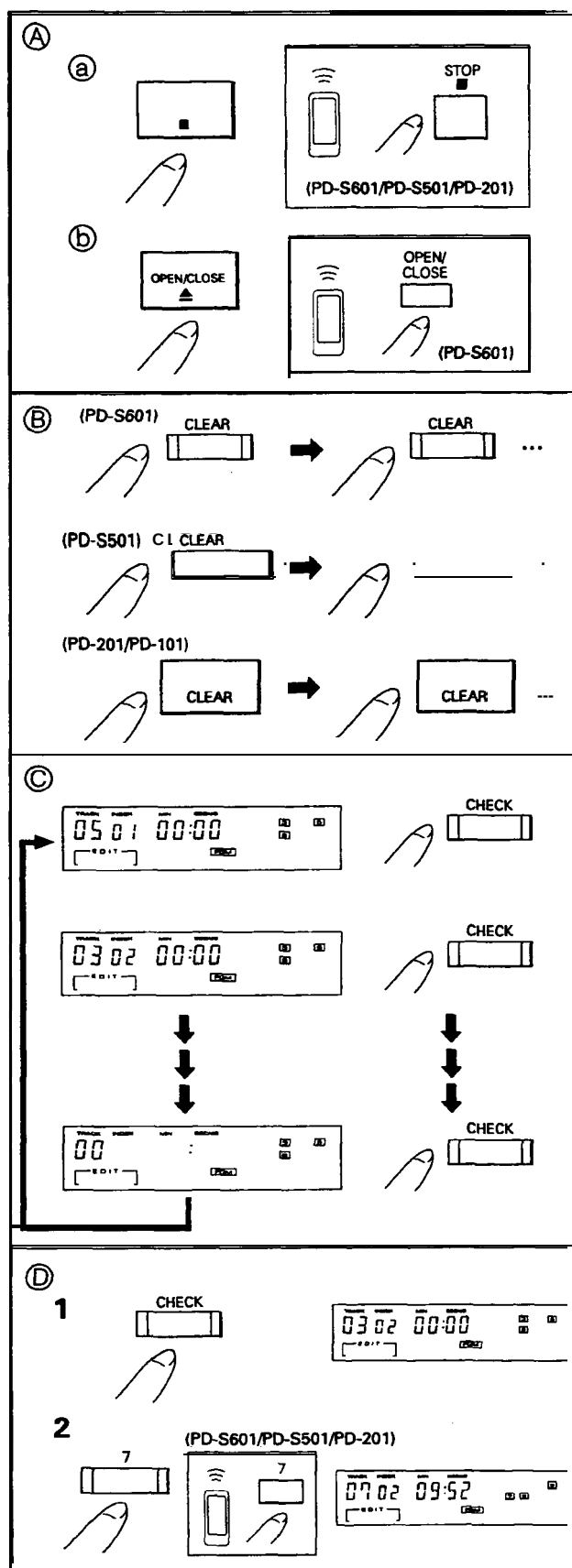
Under programmerad avspelning:

För in de önskade **spår** utan att trycka på PROGRAM. De programmerade **spår** läggs till i slutet på det nuvarande programmet.

Att observera **angående tidsindikering**

- Tiden visas inte i teckenfönstret om den totala speltiden eller den totala återstående speltiden överstiger 100 minuter.
- Den återstående tiden och den totala speltiden visas inte om **spårnummer** 30 eller högre programmeras.

SPELNING AV ENDAST ÖNSKADE MELODIER



Inprogrammering av pauser

Att sätta in en paus i ditt program kan vara mycket användbart vid kopiering till kassettband. Om du trycker in U-knappen i stället för att mata in en melodinummer, tänds 'PA' på displayen.

- Om du t.ex. vill spela in på båda sidorna av en kassettband och sätter in en paus efter den sista melodi som skall spelas in på den första bandsidan, blir det en paus i skivspelningen där så att du hinner vända bandet. Tryck in **U-knappen** för att återuppta kopieringen där pausen gjordes.

OBSERVERA:

- En paus kan endast **inprogrammeras** om inprogrammeringen utförs i stoppfunktionen.
- Du kan inte inprogrammera en paus som första programsteg, inte heller två pauser i följd.
- En paus räknas som ett programsteg, precis som en melodi.
- Om du inprogrammerar en paus som sista programsteg, sätts CD-spelaren inte i pausfunktionen på denna punkt.

A Radering av hela programminnet

- Tryck in Eknappen i stoppfunktionen.
- Programminnet raderas när skivtallriken förs ut.

B Radering av ett program

Tryck på CLEAR när apparaten är inställd på program-funktionen. Det sista programsteget raderas och displayen visar närmast föregående programsteg.

OBSERVERA:

Det går att radera inprogrammeringar även under pågående skivspelning. I detta fall kan du dock inte radera melodier som redan har spelats.

C Kontroll av inprogrammeringar

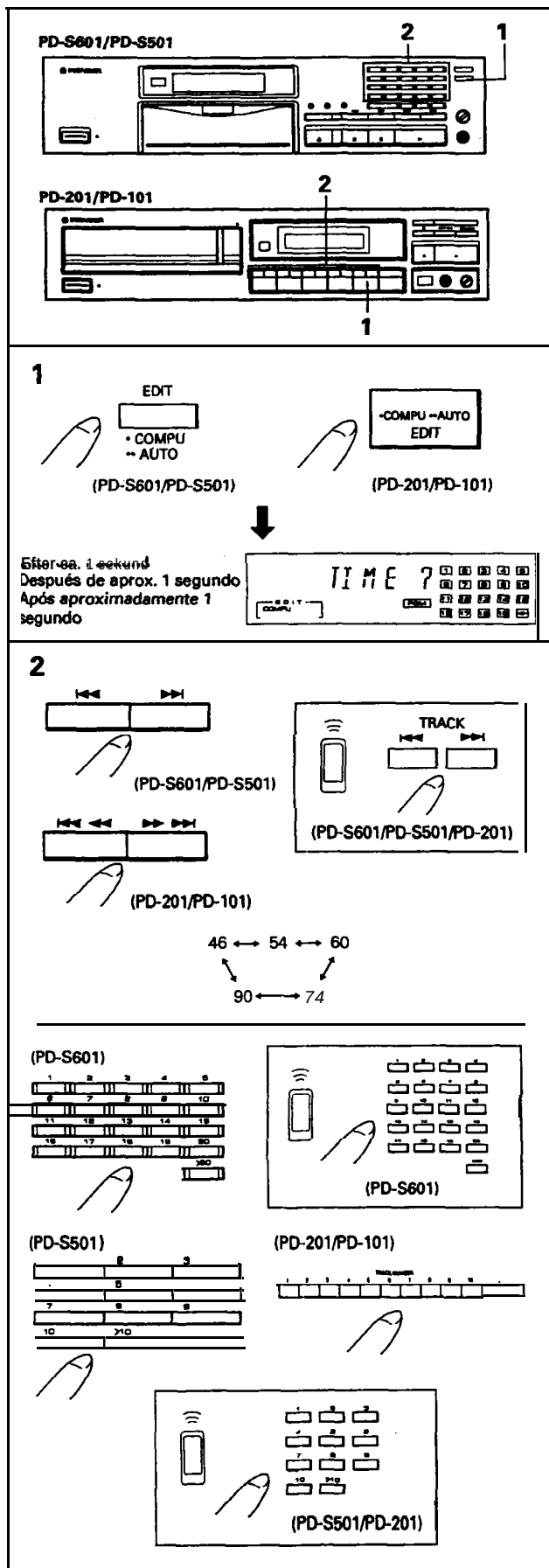
- Tryck in **CHECK-knappen** när CD-spelaren är i stoppfunktionen för programmerad skivspelning.
 - Varje gång knappen trycks in visar displayen de inprogrammerade melodierna i den ordning de inprogrammerades.
- När den **sista** inprogrammerade melodin har visats, visar melodinummersdisplayen "00".
- När **CHECK-knappen** trycks in igen, återgår displayen till det som visades i steg 1.

D Ändring av inprogrammeringar

- Tryck in **CHECK-knappen** tills displayen visar det programsteg som skall ändras.
- För in det nya spårnumret med nummertangenterna.

Exempelvis används nummertangenten 7 för att ersätta spårnumret 3 i Steg 2 ovan med spårnumret 7.

 - Upprepa steg 1 och 2 om du också vill ändra andra melodinumner.



BEHÄNDIG FUNKTION VID INSPELNING

Med hjälp av denna funktion programmeras spårerna automatiskt för båda sidorna på bandet.

COMPU PROGRAM **EDIT** (datorstyrd programredigering)
CD-spelaren arrangerar automatiskt om spårordningen på skivan så att den totala speltiden för spårerna ligger så nära som möjligt speltiden som specificerats.

AUTO PROGRAM **EDIT** (automatisk programredigering)
Spårerna väljs ut för att passa inom den specificerade speltiden med början från det första spåret och framåt.

1 Välj datorstyrd programredigering eller automatisk programredigering med **COMPU/AUTOEDIT**.

Datorstyrd redigering: Tryck på tangenten en gång.

Indikeringen COMPU visas i teckenfönstret. Efter ca. en sekund visas indikeringen TIME?.

Automatisk redigering: Tryck på tangenten två gånger.

Indikeringen AUTO visas i teckenfönstret. Efter ca. en sekund visas indikeringen TIME?.

Programmering av samtliga spår på skivan: Tryck på tangenten en gång och hoppa över steg 2 nedan.

Efter ca. tre sekunder väljer CD-spelaren automatiskt den bandlängd (46, 60 eller 90 minuter) som krävs för att samtliga spår ska få plats på bandet, och därefter programmeras spårerna.

2 Ange bandlängden som ska användas.

När **sifvertangenterna** används

Tryck på sifvertangenterna för att ställa in bandlängden (tiden). Tryck i tur och ordning på tangenterna för 1 g-tal och 1 -tal. (Tryck på **0** och sedan motsvarande sifvertangent för att föra in tiden 9 minuter eller kortare.)

När **spårökningstangenten** används

Tryck på **1** (eller **1** eller **1** eller **1**) för att ställa in bandlängden (tiden).

• Vid vart tryck på endera tangenten ändras tiden i följande ordning:

46 ↔ 54 ↔ 60 ↔ 74 ↔ 90

Enhet: Minuter

• Tiden som visas lagras i minnet, och CD-spelaren startar beräkningen när COMPWAUTO EDIT trycks in, samt även när ingen annan tidsinställning väljs inom 3 sekunder.

Exempel: Bandtiden 46 minuter väljes.

Funktionen DATORSTYRD PROGRAMMERAD REDIGERING

A-sidans tapp

06 A 22:57

B-sidans tapp

06 B 22:32

Funktionen AUTO-PROGRAMMERAD REDIGERING

A-sidans tam

06 A 22:02

B-sidans tapp

06 B 21:46

Kontroll av vad som inprogrammerats:

Tryck in COMPU/AUTO EDIT-knappen när inprogrammeringen är klar. För varje tryckning på knappen visas de inprogrammerade melodierna för A-sidan och B-sidan omväxlande.

OBSERVERA:

- Upp till 24 steg kan programmeras.
- Programmeringen kan kanske inte utföras korrekt medskivrsom innehåller fler än 24 spår.
- Programmering kan inte utföras om den valda tiden är för kort för att inrymma några spår alls.
- Tryck på **1** eller **1** om du önskar föra in tiden med sifvertangenterna efter att tiden redan förts in med **1** (eller **1** eller **1** eller **1**) i steg 2. Sifvertangenterna kan nu användas.
- Om skivan ligger kvar i CD-spelaren raderas inte innehållet i det datorstyrda programmet, inte ens när strömmen slås från. Programinnehållet raderas dock om strömmen slås från av en ansluten ljudtimer eller om nätkabeln kopplas ur.

FELSÖKNING

Felaktig manövrering uppfattas ofta som att ett fel har uppstått på CD-spelaren. Om du tror att det har blivit något fel, skall du kontrollera **nedanstående** punkter. Ibland *ligger* felet i en annan enhet. Kontrollera därför **också** de övriga enheterna och den elektriska utrustning som används.

Om problemet **kvarstår** efter **nedanstående** genomgång, skall du be närmaste auktoriserade PIONEER-serviceverkstad eller din radiohandlare att reparera CD-spelaren.

Symptom	Troligorsak	Åtgärd
Skivtalltiken kommer inte ut när OPEN/CLOSE trycks in.	- Nätkabeln är inte ansluten till uttaget. - Strömbrytaren (POWER) är i OFF-läge (STANDBY)	- Anslut nätkabelkontakten till förstärkaren eller till ett vanligt vägguttag. - Tryck in strömbrytaren (POWER) till ON-Läge.
Skivspelningen avbryts omedelbart efter starten. Sätts i paus- eller stoppfunktionen under avspelning.	- Skivan har satts in upp och ned. - Smutsig skiva, etc.	- På PD-S601/PD-S501 ska skivan sättas i med etiketten vänd NEDÅT. På PD-201/PD-101 ska skivan sättas i med etiketten vänd UPPÅT. - Rengör skivan och starta skivspelningen igen.
Inget ljud.	- Utgångsledningar är felaktigt eller slarvigt anslutna. - Stereoförstärkaren felmanövrerad. - Stiftkontakter och/eller förstärkaringångar är smutsiga. - CD-spelaren är i pausfunktionen.	- Anslut ordentligt. - Kontrollera inställningen för förstärkarens omkopplare och volymkontroll. - Rengör. - Tryck in PLAY ►-knappen.
Ljudet är förvrängt, störningar • uppträder.	Felaktiga anslutningar. - Stiftkontakter och/eller förstärkaringångar är smutsiga. - Störningar fangas upp från en TV-mottagare.	- Anslut till förstärkarens CD- eller AUX-ingångar. Anslut inte till PHONO-ingångarna. - Rengör. - Stäng av TV-mottagaren eller flytta CD spelaren längre bort.
Kraftiga störningar uppträder, eller skivspelningen avbryts, vid spelning av vissa skivor.	- Skivan är mycket skev eller repig. - Skivan är mycket smutsig.	- Byt skiva. - Rengör skivan.
Bilden på TV-skärmen är krökt eller FM-Sändningen störs av brus.	Störningar tas upp från CD-spelaren.	Slå av POWER på CD-spelaren eller flytta den längre bort från TV-apparaten eller tunern.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	(enbart PD-S601/PD-S501/PD-201) - Batterierna är slut. - Manövreras för långt från CD-spelaren eller med för stor vinkel. - Hinder mellan fjärrkontrollen och CD-spelaren. (enbart PD-101) - Styrkabeln är inte ansluten.	- Byt till nya batterier. - Avståndet mellan CD-spelaren och fjärrkontrollen får inte vara längre än ca 7 meter. Vinkeln i förhållande till frontpanelen måste vara inom 30 grader. - Flytta fjärrkontrollen eller ta bort det som hindrar. - Anslut styrkabeln på rätt sätt (se sidan 50).

Apparaten **kan börja fungera fel på grund av åskväder**, statiskelektricitet eller andra **yttre** störningar. Om detta inträffar skall du stänga av och sätta **på** apparaten igen, eller dra **ur nätkontakten** och **återsätta** in den, **så att apparaten åter fungerar på rätt sätt.**

TEKNISKA DATA

1. Allmänt

Typ	Digitalt ljudsystem för CD-skivor
Nätspänning.....	Växelström 220 • 240 V, 50/60 Hz
Effektförbrukning	
PD-S601, PD-S501	16 W
PD-201, PD-101	13 W
Omgivningstemperatur	+5°C till +35°C
Vikt	
PD-S601	4,0 kg
PD-S501	3,8 kg
PD-201, PD-101	3,5 kg
Yttermått	
PD-S601, PD-S501	420 (B) x 276 (H) x 110 (D) mm
PD-201, PD-101	420 (B) x 276 (H) x 101 (D) mm

2. Audiodelen

PD-S601

Frekvensgång	2 Hz – 20 kHz
Signalbrusförhållande	Över 106 dB (EIAJ)
Dynamikomfång	Över 96 dB (EIAJ)
Harmonisk distorsion	Mindre än 0,0028 % (EIAJ)
Utspänning	2,0 V
Svaj	Mätbarhetsgränsen ($\pm 0,001\%$ W.PEAK) eller lägre (EIAJ)
Kanaler	2 kanaler (stereo)

PD-S501

Frekvensgång	2 Hz – 20 kHz
Signalbrusförhållande	Över 104 dB (EIAJ)
Dynamikomfång	Över 98 dB (EIAJ)
Harmonisk distorsion	Mindre än 0,003 % (EIAJ)
Utspänning	2,0 V
Svaj	Mätbarhetsgränsen ($\pm 0,001\%$ W.PEAK) eller lägre (EIAJ)
Kanaler	2 kanaler (stereo)

PD-201/PD-101

Frekvensgång	 2 Hz – 20 kHz
Signalbrusförhållande	Över 102 dB (EIAJ)
Dynamikomfång	Över 86 dB (EIAJ)
Harmonisk distorsion	Mindre än 0,003 % (EIAJ)
Utspänning	2,0 V
Svaj	Mätbarhetsgränsen ($\pm 0,001\%$ W.PEAK) eller lägre (EIAJ)
Kanaler	2 kanaler (stereo)

3. Utgångar

PD-S601

Linjeutgångar, variabla (VARIABLE)
Linjeutgångar, fasta (FIXED)
Optiska digitala utgångar
Synkroniseringsutgång CD-DECK SYNCHRO
Hörlursuttag (med motordrivet volymreglage)

PD-S501/PD-201/PD-101

Linjeutgångar, fasta (FIXED)
Styrin/utgångar (endast på PD-101)
Synkroniseringsutgång CD-DECK SYNCHRO
Hörlursuttag (med volymreglage)

4. Funktioner

Grundmanöverknappar

- PLAY, PAUSE, STOP

Sökningsfunktioner

- Direktval
- Melodisökning
- Manuell sökning

Snabblysning av spårens höjdpunkter

Programmering

- Maximalt 24 programsteg
- Paus
- Kontroll/ändring av inprogrammeringar
- Radering (ett eller alla programsteg)

Repeteringsfunktioner

- Repetering av endast en melodi
- Repetering av samtliga spår
- Programmerad repetering
- Slumpmässig repetering

Slumpmässig skivspelning (repetering också möjlig)

Displayomkoppling

Använd tid, återstående tid (melodi/skiva) samt total speltid

Timerstart

Toppnivåsökning

Datorstyrd/automatisk programredigering
Väljer ut spåren inom den angivna tiden.

5. Tillbehör

- Fjärrkontroll (endast PD-S601/PD-S501/PD-201)..... 1
- AAA/R03-batterier (endast PD-S601/PD-S501/PD-201)..... 2
- Kontrollkabel (endast PD-101) 1
- Ötgångsledning..... 1
- Bruksanvisning 1

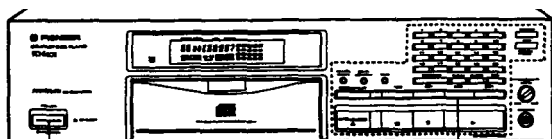
OBSERVERA:

Tekniska data och utförande kan, i förbättringssyfte, ändras utan föregående meddelande.

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1992 Pioneer Electronic Corporation
All rights reserved.

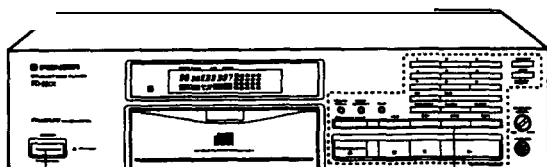
**DEMONSTRATIONSMODUS/MODO DEMO/DEMONSTRATIEFUNKTIE
DEMONSTRATIONSÅGET/MODO DE DEMOSTRACION/MODO DE DEMOSTRAÇÃO**

PD-S601



POWER

PD-S501



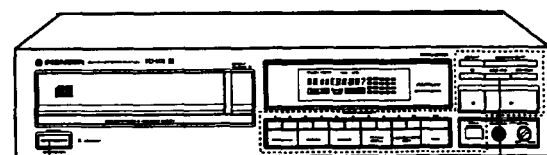
POWER

PD-201



POWER

PD-101



POWER

Eine Demo-Betriebsart ist vorhanden, in der verschiedene Funktionen auf dem Display angezeigt werden. Um diese Betriebsart zu aktivieren, den Netzschalter (POWER) und innerhalb von einer Sekunde die Taste **◀◀** oder **◀◀◀** drücken, ohne eine Disc einzulegen. Zum Verlassen des Demonstrationsmodus eine beliebige Taste drücken, die von unterbrochenen Linien umgeben ist ().

La modalità dimostrativa consente di osservare, in successione, tutte le possibili variazioni delle indicazioni del quadrante. Per attivare questa modalità, premere il tasto di accensione POWER, e poi il tasto **◀◀** (o **◀◀◀**) entro 1 secondo, senza inserire dischi nell'apparecchio. Per abbandonare il modo di dimostrazione, premere qualsiasi tasto racchiuso in un quadrato tratteggiato ().

Met de demonstratie-functie kunnen de diverse functies op de display worden aangegeven. Om de demonstratie-functie in te schakelen, dient op de POWER-toets te worden gedrukt en daarna binnen 1 seconde op de **◀◀** (of **◀◀◀**) toets, zonder dat er een plaat in de speler gestoken is. Druk op een willekeurige toets met een gestippelde omlijsting () om de demonstratiefunctie te annuleren.

Demonstrationsfunktioner gör att de kan se displaysens variationer. För att aktivera demonstrationsfunktioner skall du trycka in strömb-rytaren (POWER) och därefter knappen **◀◀** (eller **◀◀◀**) inom en sekund utan att några skivor har satts in. Tryck på valfri tangent som är innesluten av streckade linjer () för att koppla ur demonstrationen.

El modo de demostracion le permite ver la variación del visualizador. Para entrar en el modo de demostracion, presione POWER y luego **◀◀** (o **◀◀◀**) antes de transcurrir 1 segundo sin insertar discos. Para abandonar el modo de demostracion, pulse cualquier boton marcado con un cuadro de líneas a trazos ().

O modo de demonstração permite-lhe ver as variantes do mostrador. Para entrar em modo de demonstração, pressione a tecla POWER e, dentro de 1 segundo, a tecla **◀◀** (ou **◀◀◀**), sem ter introduzido nenhum disco. Para sair do modo de demonstração, basta accionar qualquer tecla circundada por linhas pontilhadas ().

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1992 Pioneer Electronic Corporation
All rights reserved.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. 2265 East 220th Street, Long Beach, California 90810, U.S.A.
P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium, TEL: 03/750.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 580-9911

Printed in Belgium <PRF1054-A>